Návod k obsluze Руководство по эксплуатации

3722462

Mahr GmbH **Standort Esslingen** Reutlinger Str. 48, 73728 Esslingen Tel.: +49 711 9312 600, Fax: +49 711 9312 756 mahr.es@mahr.de, www.mahr.de



Změny našich výrobků zejména v důsledku technického rozvoje a dalšího vývoje jsou vyhrazeny. Veškeré obrázky a číselné údaje atd jsou proto bez záruky.

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в свою продукцию, в частности, вследствие технических улучшений и дальнейшего совершенствования. Поэтому точность всех иллюстраций и технических данных не гарантируется.

Japanese Radio Law and Japanese Tele-

Radio Law (電波法)

FCC Compliance

This device complies with part 15 of the FCC

harmful interference, and (2) this device must

conditions: (1) This device may not cause

accept any interference received, including

NOTE: This equipment has been tested and

found to comply with the limits for a Class B

Rules. These limits are designed to pro-

interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can

radiate radio frequency energy and, if not

in-stalled and used in accordance with the

instructions, may cause harmful interference

to radio communications. However, there is

no guarantee that interference will not occur

in a particular installation. If this equipment

does cause harmful interference to radio or

television reception, which can be determined

by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equip

Connect the equipment into an outlet that is on a different circuit from the receiver.

Consult the dealer or an experienced radio/TV

The MarCator 1086Ri is labeled with its own

This device complies with Industry Canada

license-exempt RSS standard(s). Operation is

subject to the following two conditions: (1) this

device may not cause interference, and (2) this

device must accept any interference, including

Under Industry Canada regulations, this radio

transmitter may only operate using an antenna

To reduce potential radio interference to other

users, the antenna type and its gain should

be so chosen that the equivalent isotropically

radiated power (e.i.r.p.) is not more than that

The MarCator 1086Ri is labeled with its own ID,

necessary for successful communication.

Le présent appareil est conforme aux CNR

Conformément à la réglementation d'Industrie

Canada, le présent émetteur radio peut fonc-

tionner avec une antenne d'un type et d'un gain

maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur

Dans le but de réduire les risques de brouillage

teurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain

radioélectrique à l'intention des autres utilisa-

de sorte que la puissance isotrope rayonnée

éguivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité

nécessaire à l'établissement d'une communica-

approved for the transmitter by Industry Canada.

of a type and maximum (or lesser) gain

interference that may cause undesired operation

ment and the receiver.

technician for help.

FCC ID, N33MC8687RI.

of the device.

10315A-MC8687RI.

par Industrie Canada.

tion satisfaisante.

Industry Canada Compliance

vide reasonable protection against harmful

digital device, pursuant to part 15 of the FCC

interference that may cause undesired

Rules. Operation is subject to the following two

and the Japanese Tele Law (電気通信事業法).

communications Business Law Compliance.

This device is granted pursuant to the Japanese

This device should not be modified (otherwise

the granted designation number will become

R 202-SMA060 T D 12-0047 202

© by Mahr GmbH

Úvod

Digitální číselníkové úchylkoměry 1086 R / 1086 Ri / 1086 R-HR / 1086 WR / 1086 WRi / 1086 ZR slouží k měření délek ve výrobě, v kontrole jakosti a v dílenských provozech. Použití v souladu s určením vyžaduje respektování veškerých zveřejněných informací k tomuto produktu. Jiné použití nebo použití přesahující tento účel se považuje za použití v rozporu s účelem zařízení. Za škody vyplývající z těchto okolností výrobce neručí. Dodržujte předpisy a směrnice pro oblast použití tohoto zařízení platné podle příslušných

CS

Tyto číselníkové úchylkoměry plní specifikace krytí podle DIN EN 60529. 1086 WR(i) IP54 (při použití rozhraní IP42) 1086 R/Ri/R-HR IP42 1086 ZR

Před uvedením digitálního číselníkového úchylkoměru do provozu vám doporučujeme pozorně si přečíst návod k obsluze.

Rozsah dodávky:

zákonů a dalších ustanovení

- Digitální číselníkový úchylkoměr (1086 R(i)(-HR) / 1086 WR(i) / 1086 ZR) Baterie CR 2450
- Návod k obsluze Spouštěcí brzda (rozsah měření 50 / 100 mm)

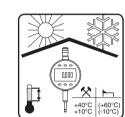
Důležité informace před uvedením do

- · Aby se zaručila dlouhodobá bezvadná funkce měřicího přístroje, musí se po ukončení používání číselníkového úchylkoměru odstranit případné nečistoty pomocí suchého hadříku.
- Znečištěný kryt očistěte suchým, měkkým hadříkem. Při silném znečištění otřete hadříkem mírně navlhčeným v neutrálním rozpouštědle. Těkavá, organická rozpouštědla, jako například ředidla, se nesmí používat, neboť tyto kapaliny by mohly poškodit kryt.
- Uzavírejte datový výstup, když se nepoužívá. Měřicí přístroj se musí používat s držákem číselníkového úchylkoměru nebo s odpovídajícím přípravkem. Doporučuje se držák opatřený drážkou s upínacím otvorem 8 H7 mm (9,525 H7 mm u 1086 ZR).
- Měřicí čep čistěte hadříkem navlhčeným v lihu. Nenanášejte na měřicí čep žádný olej!
- Při otevření přístroje zaniká nárok na záruku.
- Po zobrazení symbolu "Low-Bat" již není zaručena řádná funkce v souladu s určením

Přejeme vám mnoho úspěchů při používání vašeho číselníkového úchlykoměru. Máte-li jakékoli dotazy, jsou vám k dispozici naši techničtí poradci.

Bezpečnostní pokyn

 Není nabíjecí Nevhazujte do ohně Zlikvidovat v souladu s platnými předpisy









(RU)

Pokyn k likvidaci Vážený zákazníku

Tento přístroj obsahuje lithiovou baterii, kterou nelze znovu nabíjet. Když je baterie vybitá, nesmí se likvidovat vyhozením do směsného domácího odpadu! Staré baterie obsahují potenciálně škodlivé látky, které by mohly způsobit škody na životním prostředí nebo zdraví. Baterie a akumulátory proto odevzdávejte v obchodech, kde se prodávají, nebo v komunálních sběrných dvorech. Toto zpětné odevzdání není zpoplatněno a je předepsáno zákonem. Do připravených nádob

lithiových baterií přelepte jejich póly. Vyjímání baterie je popsáno v návodu k obsluze přístroje Použité baterie se dále recyklují Tak lze opět získat cenné suroviny, jako například železo, zinek nebo nikl. Recyklace baterií slouží k ochraně životního

Elektronická zařízení, která od nás byla zakoupe-

na po 23. březnu 2006 nám mohou být vrácena.

souladu se EU směrnicí OEEZ - Směrnice o od-

padních elektrických a elektronických zařízeních

(anglicky WEEE - Waste Electrical and Electronic

Postaráme se o jejich ekologickou likvidaci v

vhazujte pouze vybité baterie a v případě



(CS)

Электронное оборудование, приобретенное у нас после 23 марта 2006 года, может быть возвращено нам. Мы утилизируем наши изделия без вреда для окружающей среды в соответствии с директивами EC WEEE (Waste Electrical and Electroni Equipment – отходы электрического и электронного

ϵ

ES Prohlášení o shodě

Tento měřicí přístroj je v souladu s platnými směrnicemi EU.

Prohlášení o shodě je možné si vyžádat na následu-Mahr GmbH, Standort Esslingen, Reutlinger Str. 48,

73728 Esslingen, resp. je k dispozici ke stažení na www.mahr.de/de/Leistungen/Fertigungsmesstechnik/ Produkte

Potvrzení zpětné sledovatelnosti

produkt odpovídá svými kvalitativními aspekty normám a technickým údajům uvedeným v našich prodejních podkladech (návod k obsluze, prospekt, Potvrzujeme, že zkušební prostředky použité při zkoušce tohoto produktu, zajišťované naším systémem řízení jakosti, jsou zpětně sledovatelné

Мы заявляем под нашу полную ответственность, что данное изделие соответствует стандартам и техническим характеристикам, указанным в нашей торговой документации (инструкциях по эксплуатации, брошюрах и каталогах). Мы удостоверяем, что наша система контроля качества гарантирует прослеживаемость измерительного оборудования, использованного для поверки и калибровки этого изделия, до государственных

Разрешенное использование

Цифровые индикаторы 1086 R / 1086 Ri / 1086 R-HR / 1086 WR / 1086 WRi / 1086 ZR предназначены для измерения длины и могут использоваться как в производственных помещениях, так и на участках контроля качества. Разрешенное использование предполагает соблюдение требований всех опубликованных инструкций в отношении данного продукта. Любое другое использование прибора считается запрещенным. Изготовитель не несет ответственности за убытки, вызванные использованием с нарушением инструкций. При работе с прибором следует соблюдать все законодательные и иные нормативные акты и требования, применимые в

RU

Цифровые индикаторы соответствуют следующим классам защиты согласно DIN EN 60529. 1086 WR(i) IP54 (при использовании интерфейса 1086 R/Ri/R-HR IP42

регионе использования прибора.

1086 ZR Лля наиболее эффективного использования этого

цифрового индикатора очень важно предварительно

В комплект входит:

прочитать руководство по эксплуатации.

Руководство по эксплуатации

мерения 50/100 мм)

Цифровой индикатор (1086 R(i)(-HR) / 1086 WR(i) / 1086 ZR) Батарея CR 2450

Важные советы, с которыми следует ознакомиться до начала работы с цифровым индикатором

Регулятор скорости перемещения (диапазон из-

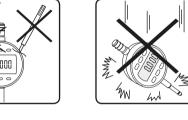
- Накопление загрязнений на измерительном стержне может затруднить его перемещение. Очищайте из-
- мерительный стержень с помощью чистой ткани (не используйте масло). Очищайте загрязненный корпус мягкой сухой тканью. Для удаления более серьезных загрязнений используйте ткань, смоченную нейтральным
- растворителем. Не следует использовать летучие органические растворители, например разбавители, т. к. эти жидкости могут повредить корпус. Закрывайте гнездо вывода данных соответствующей
- крышкой, когда оно не используется. Цифровой индикатор должен находиться на штативе или другом подходящем крепежном приспособлении Настоятельно рекомендуется использовать штатив с разрезным установочным отверстием диаметром 8 и высотой 7 мм (для 1086 ZR – диаметром 9,525 мм и
- Для очистки измерительного стержня используйте ткань, смоченную спиртом. Запрещается наносить масло на измерительный стержень!
- Несанкционированное вскрытие цифрового индикатора ведет к аннулированию гарантии. В случае появления на дисплее индикатора сим-
- вола, предупреждающего о низком заряде батареи (Low-Bat), работоспособность устройства или работа функций не гарантируется.

Мы желаем, чтобы ваш цифровой индикатор служил вам на протяжении длительного времени и оправдал ваши ожидания. При наличии вопросов, касающихся прибора, обращайтесь к нам, и мы будем рады ответить на них.

Информация по технике безопасности

• Не подлежит перезарядке Не сжигать Утилизировать в соответствии





Информация об утилизации Уважаемый покупатель!

Измерительный прибор содержит неперезаряжаемун литиевую батарею. Разряженную батарею нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором!

Использованные батареи содержат ядовитые вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Использованные батареи и аккумуляторы необходимо возвращать в торговую точку, в которой они были приобретены, или сдавать в муниципальные пункты сбора, которые обязаны (бесплатно) принимать использованные батареи. Выбрасывайте использованные батареи только в предоставленные контейнеры для их сбора, при утилизации литиевых батарей изолируйте их

полюса. Процедура извлечения батарей описана в руководстве по эксплуатации прибора/

Все батареи могут быть подвергнуты вторичной переработке, при которой из них можно извлечь такие материалы, как железо, цинк или никель. Переработка способствует защите окружающей

оборудования) и государственным законом Германии для электрического и электронного оборудования,

ϵ (RU)

Заявление о соответствии требованиям ЕС Этот измерительный прибор соответствует

ElektroG.

требованиям действйющих Директив ЕС.

Чтобы получить копию Заявления о соответствии обращайтесь по адресу: Mahr GmbH, Standort Esslingen, Reutlinger Str. 48, 73728 Esslingen, Germany (Германия) или загрузите ее по следующей ссылке: www.mahr.de/de/Leistungen/Fertigungsmesstechnik/ Produkte

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že tento

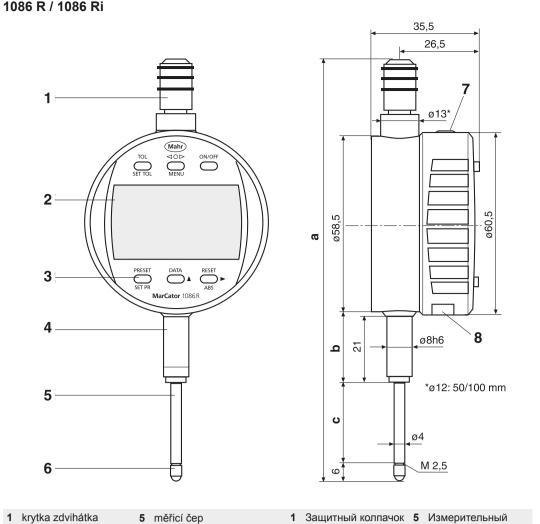
a odpovídají národním rozměrovým normálům. Děkujeme vám za vaši důvěru projevenou nám zakoupením tohoto produktu.

Подтверждение прослеживаемости

Благодарим вас за доверие, оказанное нам покупкой данного изделия.

(CS) 1. Описание

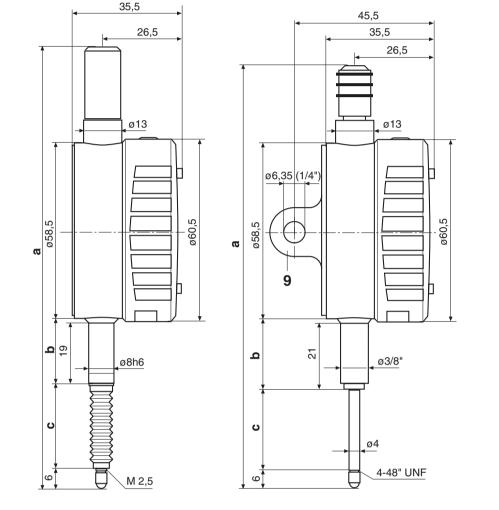
1. Popis



6 měřicí dotek 901 3 ovládací tlačítka 7 datový výstup 4 upínací stopka 8 přihrádka na baterii 9 závěsné oko

подъемного стержень устройства 6 Измерительный 2 Дисплей наконечник 901 3 Клавиши 7 Вывод данных управления 8 Отсек батареи 4 Опорная гильза 9 Ушко для крепления

1086 WR / 1086 WRi 1086 ZR



Тип Диапазон измерения 1086 R(i)(-HR) 12,5 126,3 23 13,5 1086 R(i)(-HR) 25 153,4 26,8 26,5 1086 R (i) 50 267,3 40 52 1086 R (i) 100 420,3 91 103 1086 WR (i) 12,5 144,3 21 28,5 1086 WR (i) 25 193,2 24,8 50		Rozsah měření	а	b	С
1086 R(i)(-HR) 25 153,4 26,8 26,5 1086 R (i) 50 267,3 40 52 1086 R (i) 100 420,3 91 103 1086 WR (i) 12,5 144,3 21 28,5		Диапазон измерения			
1086 R (i) 50 267,3 40 52 1086 R (i) 100 420,3 91 103 1086 WR (i) 12,5 144,3 21 28,5	6 R(i)(-HR)	12,5	126,3	23	13,5
1086 R (i) 100 420,3 91 103 1086 WR (i) 12,5 144,3 21 28,5	6 R(i)(-HR)	25	153,4	26,8	26,5
1086 WR (i) 12,5 144,3 21 28,5	6 R (i)	50	267,3	40	52
	6 R (i)	100	420,3	91	103
1086 WR (i) 25 193.2 24.8 50	6 WR (i)	12,5	144,3	21	28,5
1000 1111 (1)	6 WR (i)	25	193,2	24,8	50
1086 ZR 12,5 126,3 23 13,5	6 ZR	12,5	126,3	23	13,5
1086 ZR 25 153,4 26,8 26,5	6 ZR	25	153,4	26,8	26,5

1.1 Označení a funkce ovládacích tlačítek

- 10 ON/OFF, zapnutí, resp. vypnutí měřicího přístroje
- 11 <o> / přepínání nabídky 12 TOL/SET TOL Aktivace režimu tolerance, nastavení tolerance
- 13 PRESET/ Vyvolání uložené přednastavené hodnoty, resp. SET PR-aktivace režimu
- nastavení přednastavené hodnoty (SET)

Rozsah měření

12,5

25

1086 ZR

*без пружины

12,5

25

*bez pružiny pro vyvíjení síly při měření

(.5")

(1")

(.5")

(1")

0,0005/0,001/0,002/0,005/0,01mm

.00002"/.00005"/.0001"/.0002"/.0005"

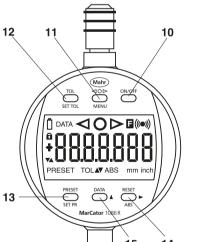
0,01 mm (.0005")

- 14 RESET Nulování zobrazení ABS zobrazuje absolutní pozici měřicího čepu vůči
- přednastavené hodnotě

15 Datový přenos

1.1 Определение и функции клавиш

- 10 ON/OFF (Вкл./Выкл.) для включения и отключения прибора
- 11 Переключение между режимами <o> и MENU (меню)
- 12 TOL/SET TOL включение режима допуска/ установка допуска 13 PRESET – вызов предварительно заданного
- значения SET PR включение режима установки предварительного заданного значения (SET) 14 RESET – сброс дисплея
- ABS отображает абсолютное положение измерительного стержня относительно предварительно установленного значения 15 Передача данных



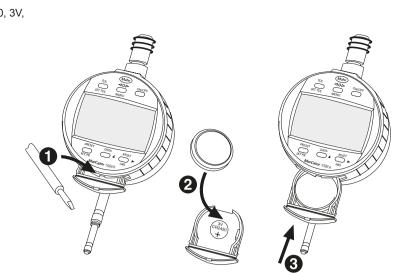
2. Příprava digitálního číselníkového úchylkoměru

CS

2.1 Vložení baterie

Informace: Používejte pouze typ CR 2450, 3V,

(RU)



2.2 Настройка положения поворотной части корпуса устройства измерения и индикации (лицевой части) Лицевую часть можно поворачивать на угол от -90° до +180°.

2. Настройка/подготовка цифрового

Примечание. Используйте только батареи типа Renata

CR 2450, 3 B, 560 мА·ч.

индикатора к работе

2.1 Установка батареи

Поворот лицевой части за ограничители «А» может привести к серьезному повреждению цифрового индикатора.

2.3 Upevnění spouštěcí brzdy Informace: Pouze pro rozsah měření 50 /100 mm

- Silným zatažením vyjměte horní tyčku spolu se zdvihátkem. Zašroubujte spouštěcí brzdu
- Zpětná montáž se provádí v opačném pořadí

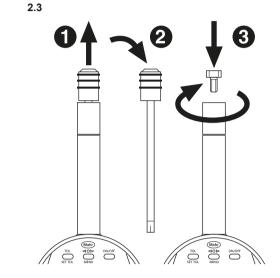
2.2 Nastavení polohy otočné zobrazovací

to vést k poškození měřicího přístroje

horní část krytu je otočná v rozsahu -90° do

Jestliže se displej otočí až za dorazy "A", může

a ovládací jednotky,



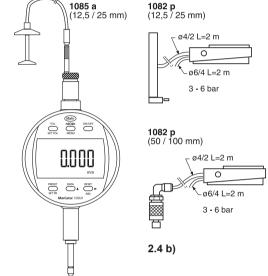
2.3 Установка регулятора скорости Примечание. Только для диапазона измерения

- Сильно потяните защитный колпачок для подъема и снимите его вместе со стержнем
- Ввинтите регулятор скорости.
- Для извлечения регулятора скорости вывинтите регулятор скорости и установите

защитный колпачок подъемного устройства/ измерительный стержень.

2.4 Zdvihátka (k dispozici jako příslušenství) a) Bovdenové zdvihátko 1085 a, obj. č. 4336311 Informace: Pouze pro rozsah měření 12,5 /

b) Pneumatické zdvihátko 1082 p Rozsah měření 12 5 / 25 mm, obi, č. 4336237 Rozsah měření 50 / 100 mm, obj. č. 4336230



2.4 a)

2.4 Подъемные устройства (принадлежности) а) Подъемник со спусковым тросиком 1085 а,

- № для заказа: 4336311 Примечание. Только для диапазона измерений 12,5/25 мм b) Пневматический подъемник 1082 р
- Диапазон измерений 12.5/25 мм. № для заказа: 4336237 Диапазон измерений 50/100 мм, № для заказа: 433623

2.5 Крепление измерительного прибора

Для правильного крепления рекомендуется устройство с разрезным отверстием диаметром 8 мм и высотой 7 мм (рис. 2.5). Примечание. Для устройств с отверстием диа-

метром 3/8" (9,52 мм) потребуется вкладыш

адаптера 940 (№ для заказа: 4310103). Для обеспечения беспрепятственного перемещения измерительного стержня не

зажимайте опорную гильзу непосредственно

2.6 Upevňovací oko 1086 b (příslušenství

Mezní chyba

(rozsah měření)

4

4

20

20

2.5

standardní příslušenství u 1086 ZR

Uvolněte čtyři šrouby na zadní stěně přístroje Odstraňte zadní stěnu

2.5 Upevnění měřicího přístroje

940 (obj. č. 4310103).

s upínacím otvorem 8 H7 mm (obr. 2.5).

zajištěn volný chod měřicího čepu.

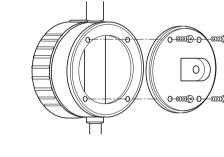
K upevnění se doporučuje držák opatřený drážkou

(9,52 mm), musí se použít adaptérové pouzdro

Šroub nesmí tlačit na upínací hřídel, aby byl

Informace: Pokud má upínací otvor průměr 3/8"

Namontujte upevňovací oko (2.6).



Снимите заднюю часть Присоедините ушко для крепления (2.6)

2.6 Ушко для крепления 1086 b

(принадлежность, 4337421)

стандартная принадлежность для модели

- Отвинтите 4 винта на задней стороне корпуса

2.7 Замена измерительных наконечников действия:

тканью и зажмите плоскогубцами. С помощью вторых плоскогубцев отвинтите измерительный наконечник.

В цифровых индикаторах с диапазоном измерения 50 мм или 100 мм установлена шайба. При замене измерительного наконечника обязательно установите шайбу!

Technické parametry

Baterie Obj. č.: 4884464 Provozní doba*

Datový výstup

Hmotnost

s elektronickým vazebním členem, zařízením rozhraním USB 3 VF frekvenkční pásmo Kanál 1 2403 MHz, Kanál 2 2439 MHz. Kanál 3 2475 MHz.

135-235 g podle provedení Informace U digitálních číselníkových úchylkoměrů s rádiovým rozhraním je rozhraní RS232C aktivní pouze tehdy,

d'Industrie Canada applicables aux appareils * u modelů s rádiovým rozhraním radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le Informace k poruchám a vzdálenosti dosahu:**

> 2,4 GHz, které je používáno také dalšími rádiovými službami. Proto také může docházet k omezení provozu a vzdálenosti dosahu kvůli zařízením, která pracují na stejné, resp. sousední frekvenci Navíc mohou k omezení provozu vést vysokofrekvenční rušení všeho druhu.

ЖКД, высота цифр 11 мм Дисплей Renata CR 2450, 560 MA•4

№ для заказа: 4884464

интерфейсный кабель с

оптопарой. Digimatic или

беспроводной интерфейс

Батарея

1086 RHR: (2000 часов в год) Рабочая температура от +10 °C до +40 °C Температура хранения от −10 °C до +60 °C Вывод данных Совместимость с RS232C. через

Канал 1 – 2403 МГц Радиочастотный Канал 2 – 2439 МГц диапазон Канал 3 – 2475 МГц обычно 5-10 м в зави-Дальность связи

усповий и приемников 135-235 г в зависимости от модели Примечания.

срок службы батареи уменьшается ** Для модели с беспроводным интерфейсом диапазонам*

также используется другими беспроводными устройствами. Это означает, что при наличии устройств. работающих на этой же или соседних частотах. возможности эксплуатации и диапазон прибора могут быть ограничены. Более того, все типы радиочастотных помех могут приводить к ограничениям возможностей

эксплуатации.

Rozlišení

2.7 Výměna měřicího doteku 2.7 Jestliže není možné dotek povolit rukou, přidržte měřicí čep kleštěmi. Pro zajištění ochrany povrchu měřicího čepu použijte kus Odstraňte měřicí dotek druhými kleštěmi. U číselníkových úchylkoměrů s měřicím rozsahem 50 mm a 100 mm je navíc namontována podložka. Při výměně měřicího doteku je bezpodmínečně nutné podložku opět Nedodržení tohoto pokynu může vést k poškození vnitřních částí přístroje nebo měřicího čepu.

Měřicí síla

0,65

0,65

0,65

0,65

0,9

1.15

0,9

1,15

Mezní chyba

(dílčí rozsah měření

0,5

20

20

20

Hystereze

Вариация

показаний

MPE_H (µm)

0,6

0,7

20

20

20

20

20

20

20

20

20

20

20

20

20

20

Если не удается отвинтить измерительный наконечник вручную, выполните следующие

Во избежание повреждения поверхности измерительного стержня оберните его

Несоблюдение этой рекомендации может

прибора или повреждению измерительного

привести к внутреннему повреждению

Opakovatel- Stupeň ochrany

Класс защиты

IP 42

IP 54

IP 42

IP 42

IP 42

IP 42

Воспроизво-

димость

MPE_R (µm)

0,5

0,5

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

10

1

10

nací č

№ для

заказа

4337620

4337621

4337623

4337624

4337625

4337626

4337627

4337628

4337697

4337698

4337130

4337131

4337132

4337133

4337134

4337135

4337136

4337137

4337640

433764

4337142

4337143

4337145

4337146

4337147

4337148

4337650

4337651

4337155

4337156

Měřicí systém

LCD, výška číslic 11 mm CR 2450, 560 mAh 1086 R(i) / WR(i) / ZR: Cca 3 roky (2000 hod./rok) +10 °C až +40 °C Provozní teplota Teplota při skladování 10 °C až +60 °C RS232C kompatibiln

Digimatic nebo rádiovým Rádiový dosah tvpický rozsah 5-10 m v závislosti na okolním

přes kabelové rozhraní

prostředí a přijímači

když je deaktivováno rádiové rozhraní.

zkracuje se při provozu rádiového rozhraní

Používaný rádiový systém pracuje v pásmu

Технические характеристики

Срок службы батареи* 1086 R(i) / WR(i) / ZR: приблизительно 3 года приблизительно 1.5 года

симости от конкретных

У цифровых индикаторов с беспроводным интерфейсом интерфейс RS232C активен только при отключении беспроводного интерфейса.

Справочная информация по интерфейсам и Используемая в данном приборе беспроводная система работает на частоте 2.4 ГГц. которая

1086 Ri-HR 1086 R 1086 R 1086 R 1086 R 1086 Ri 1086 Ri 1086 Ri 1086 Ri 1086 WR * При работе с беспроводным интерфейсом 1086 WR 1086 WRi 1086 WRi 1086 WR 1086 WR 1086 WRi 1086 WRi 1086 ZR 1086 ZR 1086 ZR

Диапазон Дискретность отсчета Интерфейс Беспроводной Измерительное Предел допускаемой погрешно-Предел допускаемой погрец MarConnect интерфейс усилие сти (суммарный диапазон) ности (часть диапазона) (inch) MPL (N) $MPE_{E} (\mu m)$ **MPE**_P (μm) 1086 R 12.5 (.5") 0.65 - 0.9 1086 R 25 (1") 0,65 1,15 1086 R (2") 2.7 přepínatelný 1086 R 100 (4") 1.8 3,5 с возможностью переключения 1086 Ri 12.5 0.9 (.5") 0.65 0.0005/0.001/0.002/0.005/0.01 mm 1086 Ri 0.65 1.15 25 (1") • .00002"/.00005"/.0001"/.0002"/.0005 1086 Ri 50 1,25 2,7 (2") 1086 Ri 100 (4") 1,8 3,5 1086 Ri 25 (1") přepínatelný 1086 Ri-HR 12,5 (.5") 0,65 - 0,9 1,8 0,5 с возможностью переключения 0,0001/0,0005/0,001/0,002/0,005/0,01mm 25 0,65 2,4 (1") 1,15 .00001"/.00002"/.00005"/.0001"/.0002"/.0005" 12,5 (.5") 0,9 20 0.65 25 1.15 20 (1") 0.65 50 (2") 1,25 2,7 20 100 (4") 3.5 20 0,01 mm (.0005") 12,5 (.5") 0,65 0,9 20 20 25 (1") 0.65 1.15 50 20 1.25 2.7 (2") • 100 20 (4") 1,8 3,5 12,5 (.5") 0,65 přepínatelný 2,25 с возможностью переключения 0.0005/0.001/0.002/0.005/0.01 mm 12.5 (.5") 1.4 0.65 .00002"/.00005"/.0001"/.0002"/.0005" 25 (1") 1.0 2,25 12.5 (.5") 0.65 20 25 (1") 1.0 2,25 20 0,01 mm (.0005") 12,5 (.5") 0.65 1.4 20 25 (1") 1.0 2,25 20

Rozhraní

MarConnect

Rádiové rozhraní

3.1a) ON /OFF

- **ON** / zapnutí Stiskněte krátce tlačítko ON/OFF, resp. pohněte krátce měřicím čepem => Měřicí přístroj se zapne (na displeji se objeví
- aktuální pozice) Informace: Je-li u přístrojů s rádiovým rozhraním přidělena adresa (viz 3.2b) dojde u navázání spojení se softwarem MarCom; symbol rádiového spojení rychle bliká. Jestliže nelze navázat spojení po 15 sekundách, bliká symbol rádiového spojení pomalu. Krátkým stiskem tlačítka DATA lze spojení vždy opět navázat.
- Stiskněte krátce tlačítko **ON/OFF**, resp. po aktivaci automatického vypnutí => Měřicí přístroj se vypne.
- Informace: Nastavení (TOL, MENU) a uložené přednastavené hodnoty PRESET stejně jako odkaz na nastavenou referenci zůstanou zachovány (Reference-System).

3.1b) DATA

Přenos dat je spouštěn následovně: krátký stisk tlačítka **DATA** nebo

- krátký stisk tlačítka DATA v na konektoru datového kabelu
- => Na displeji se krátce zobrazí symbol DATA a zobrazená naměřená hodnota se přenese přes aktivní rozhraní, viz bod 5.

Nabídku lze kdykoli opustit krátkým stiskem tlačítka **MENU**; výjimkou je režim "Individuální zámek klávesnice", kde lze totéž provést pouze pomocí krátkého stisku tlačítka ON/OFF.

3.2) Nastavení parametrů rádiového spojení 3.2a) Aktivovat/deaktivovat rádiové spojení

 Přidržte tlačítko MENU dlouze stisknuté => Na displeji se zobrazí "d ----", resp. např. "d 01001", když je již přiřazena nějaká adresa, nebo případně "d OFF" Krátkým stiskem tlačítka ON/OFF lze funkci rádiového spojení deaktivovat, "d OFF", resp. aktivovat, zobrazení "d -----", resp. přidělená adresa, např. "d 01001".

3.2b) Přidělení adresy

- => Na displeji se zobrazuje stará adresa, např. d 01123
- Stiskněte krátce tlačítko PRESET => Na displeji se objeví d -----
- Stiskněte krátce tlačítko A => Symbol "Vysílač" bliká. Pokud je symbol rádiového spojení zobrazený trvale, byla číselníkovému úchylkoměru softwarem MarCom přidělena adresa, která se zobrazí na displeji Krátkým stiskem tlačítka ON/OFF lze přidělování adresy zastavit a opět v něm pokračovat krátkým stiskem tlačítka A. Dále přejděte tlačítkem ►

3.2c) Nastavení rádiového kanálu

- Jako tovární nastavení je nastaven kanál CH 01 Informace: Přepnutí na kanál 2 nebo 3 je potřeba pouze tehdy, když dochází ke konfliktům s jinými přístroji, které používají stejné frekvenční pásmo 2,4 GHz. Informace: Číslo kanálu musí souhlasit s číslem
- kanálu v softwaru MarCom! => nastavení kanálu pomocí tlačítka A Dále přejděte tlačítkem ►

3.2d) Režim ECO

- V továrním nastavení je režim ECO vypnutý. Informace: V režimu ECO je přenosová rychlost omezena, a proto neisou doporučené, resp. možné rychlé intervaly přenosu <7 sekund. Pokud se má režim ECO aktivovat, musí se aktivovat také v okně parametrů softwaru Mar-
- => aktivace, resp. deaktivace režimu ECO (stisknout tlačítko ▲) – dále přejděte klávesou ►
- Informace: Po změnách podle Bodu 3.2c a 3.2d se případně musí spojení navázat znovu.

* Informace: Funkce popsané pod "Bodem 3.2) Nastavení parametrů rádiového spojení jsou možné pouze u digitálních číselníkových úchylkoměrů s funkcí rádiového spojení!

3.3 Funkce nastavení

- 3.3a) mm/inch / přepínání měrné jednotky Přidržte tlačítko MENU dlouze stisknuté
- Stiskněte krátce tlačítko ▲: Na displeji se zobrazí symbol inch
- Dále přeiděte tlačítkem ►

3.3b) Nastavení rozlišení

- => Aktuální rozlišení se zobrazí na displeji (např.
- .0002/.0005 inch)
- Dále přejděte tlačítkem ► * pouze 1086 R-HR

=> Na displeji se zobrazí symbol A.

- => Na displeji se zobrazí symbol ▼ Záporný směr načítání při zasouvání snímacího
- Dále přejděte tlačítkem ►

3.3d) Individuální zámek klávesnice Informace:

tlačítkem ▶

- Uzamknutí a uvolnění příslušného tlačítka krátkým, resp. dlouhým stiskem tlačítka. Nastavení funkce nad tlačítkem pomocí
- Hodnota se uloží
- Stiskněte současně krátce tlačítka Tol- a ON/ => Na displeji se zobrazí nastavení pro Auto OFF
- opuštění nabídky.

Informace:

- Pokud nenastanou žádné změny, dále přejděte tlačítkem ►
- => 1. Místo zadání bliká
- Stiskněte krátce tlačítko A
- => Hodnota se uloží

nastavení Auto OFF měřicího přístroje. V továrním nastavení je funkce Auto-OFF neaktivní.

3.3f) Nastavení faktoru

Pokud nenastanou žádné změny, dále přejděte

- Stiskněte krátce tlačítko ▲ => 1. Místo zadání bliká
- Stiskněte krátce tlačítko A
- Stiskněte krátce tlačítko ▶ => 2 Místo zadání bliká
- Stiskněte krátce tlačítko ON/OFF

- => na displeji se zobrazí výraz **unit** (jednotka)
- => aktivní měrná jednotka inch Volba požadované měrné jednotky

Informace:

- Pouze pro přístroje s přepínatelným rozlišením
- Stiskněte krátce tlačítko A
- => Hodnota rozlišení se mění při každém stisku tlačítka (0,0001*/0,0005/0,001/0,002/0,005/ 0,01 mm), resp. (.00001*/.00002/.00005/.0001/

3.3c) ▲▼ / přepínání směru měření

- Kladný směr načítání při zasouvání snímacího Stiskněte krátce tlačítko 🛦

Pokud nenastanou žádné změny, dále přejděte

- krátkého stisku tlačítka, pod tlačítkem pomocí dlouhého stisku tlačítka.
- Pro opuštění stiskněte krátce tlačítko ON/OFF.
- Informace Aktivace a deaktivace zámku klávesnice po

3.3e) Nastavení Auto OFF (automatické vypnutí)

Stiskněte krátce tlačítko A

- Stiskněte krátce tlačítko ▶ => 2. Místo zadání bliká => Hodnota zadání se zvyšuje při každém stisku
- tlačítka (0, 1, 2 . . . 9), max. lze nastavit 999 Stiskněte krátce tlačítko ON/OFF
- Informace: Pro úsporu kapacity baterie se doporučuje používat

- => Hodnota zadání se zvyšuje při každém stisku tlačítka (0, 1, 2 . . . 9)
- => Hodnota se uloží. Na displeji se zobrazí FA-SET

6.870

PRESET DATA RESET

TOL 40Þ ON/OFF
SET TOL MENU

TOL 40Þ ON/OFF

PRESET DATA RESET

TOL 40Þ ON/OFF

ECO OFF

3.2b

3.2c

3.3a

3.3c

UNI C

TOL 40Þ ON/OFF

TOL 40Þ ON/OF

OI C

TOL 40Þ ON/OFF

OFF (000)

TOL SET TOL MENU ON/OFF

TOL 401 ON/OFF

10000

2.0000

3.3f

0.0005

PRESET DATA RESET

TOL SET TOL MENU ON/OFF

d OFF

PRESET DATA RESET

TOL 40Þ ON/OFF
SET TOL MENU

9 0 100 1

TOL 40Þ ON/OFF

CH 05

TOL 40Þ ON/OFF

ECO 0n

PRESET DATA RESET

TOL 40Þ ON/OF

ם ותם

TOL 40D ON/OFF

000

TOL 40Þ ON/OFF

QI C

TOL 40> ON/OFF
SET TOL MENU

L _ L

TOL GOD ON/OFF

TOL 40Þ ON/OFF

OFF 0 10

PRESET DATA RESET

TOL 40> ON/OFF

50000

3.1a

(CS)

3. Эксплуатация Нажать и отпустить Нажать и удерживать (< 1 c)

3.1a) ON/OFF (ВКЛ./ВЫКЛ.)

ON / Включение Кратковременно нажмите клавишу **ON/OFF** или переместите измерительный стержень => Измерительный прибор включается (фактиче-

RU

- ское положение отображается на дисплее). Примечание. Если беспроводному измерительному прибору назначен адрес (см. 3.2b), устанавпивается соединение с программным обеспечением MarCom; значок беспроводной связи начинает быстро мигать. Если по прошествии 15 секунд не удается установить соединение значок беспроводной связи начинает медленно мигать. Чтобы в любое время повторно устано
- OFF / Выключение Нажмите и отпустите клавишу ON/OFF или дождитесь автоматического выключения, если эта
- функция активна. => Измерительный прибор отключается. **Примечание.** Параметры (TOL, MENU) и сохраненные предварительно заданные значения (PRESET), а также установленное опорное знанение сохраняются в памяти (система отсчета

3.1b) DATA (ДАННЫЕ)

Для передачи данных выполните следующие

Нажмите и отпустите клавишу **DATA** (ДАННЫЕ)

Нажмите и отпустите клавишу **DATA** (ДАННЫЕ). Клавиша DATA находится на разъеме кабеля передачи данных. => На дисплее кратковременно появляется значок DATA и отображается значение, которое будет передано через активный интерфейс, см. раз

Для выхода из меню в любой момент кратковременно нажмите клавишу **MENU**. Исключение составляет режим «Блокировка отдельных клавиш», в котором для выхода из меню необходимо кратковременно нажать клавишу **ON/OFF**.

3.2) Настройка параметра беспроводной связи3

- 3.2а) Включение/отключение беспроводной
- СВЯЗИ Нажмите и удерживайте клавишу **MENU** => Если адрес уже назначен, на дисплее отображается «d ----», например «d 01001» или
- Нажмите и отпустите клавишу **ON/OFF** для отключения функции беспроводной связи (на дисплее отображается «d OFF») или включения функции беспроводной связи (на дисплее отображается «d ----» или назначенный адрес «d

3.2b) Назначение адреса

- => На дисплее отображается старый адрес, например «d 01123». Нажмите и отпустите клавишу PRESET.
- => На дисплее отображается «d ----». Нажмите и отпустите клавишу . => Значок беспроводной связи начинает мигать. Если значок беспроводной связи горит постоянно, адрес для индикатора был назначен с помощью программного обеспечения MarCom этот адрес отобразится на дисплее. Краткое нажатие клавиши ON/OFF останав-

ливает процесс назначения адреса, для его

- продолжения нажмите клавишу 🛦. Для продолжения нажмите клавишу ▶ 3.2с) Установка беспроводного канала В заводских настройках выбран канал СН 01. Примечание. Переключение на канал 2 или 3 требуется только в случае конфликта с другими
- стройствами, которые также используют частоту 2,4 ГГц. **Примечание.** Номер канала **должен** соответство вать номеру канала, установленному в программном обеспечении MarCom! => Установите канал с помощью клавиши 🛦

Для продолжения нажмите клавишу ▶

3.2d) Режим ECO

- В заводских настройках режим ЕСО выключен Примечание. В режиме ЕСО скорость передачи данных снижается, поэтому короткие интервалы передачи <7 секунд использовать не рекомен дуется и/или невозможно При включении режима ЕСО его также необходимо включить в программном обеспечении MarCom на беспроводном измерительном при-
- => Для включения/отключения режима ЕСО нажмите клавишу 🛦 Для продолжения нажмите клавишу ▶

Примечание. После внесения изменений, описан-

ных в разделах 3.2c и 3.2d, может потребоваться восстановить соединение Примечание. Функции, описанные в разделе

3.2 «Настройка параметра беспровод

связи», предусмотрены только для цифровых

индикаторов с функцией беспроводной пере-

3.3 Функции установки

3.3a) mm/inch (мм/дюйм)/Изменение единиц

- измерения Нажмите и удерживайте клавишу **MENU**: => На дисплее появляется текст «unit» (единиць
- измерения). Кратковременно нажмите клавишу 🛦 На дисплее появляется текст «inch» (дюйм => В качестве единиц измерения установлены
- Выберите требуемую единицу измерения. Для продолжения нажмите клавишу ▶

3.3b) Настройка дискретности отсчета Примечание.

- Предусмотрена только в цифровых индикаторах, оснащенных функцией переключения дискретности отсчета. => На дисплее появляется фактическая
- дискретность отсчета (например, 0,001). Кратковременно нажмите клавишу **A** => Значение дискретности отсчета меня каждом нажатии клавиши (0.0001*/0.0005/0.001 0,002/0,005/0,01 мм или .00001*/.00002/.00005/ .0001/.0002/.0005 inch дюйма соответственно). Для продолжения нажмите клавишу ▶

* только 1086 R-HR

- 3.3с) ▲▼ / Изменение направления измерения
- => На дисплее появляется символ 🛦 Положительное направление отсчета: значение возрастает при движении стержня внутрь. Кратковременно нажмите клавишу
- => На дисплее появляется символ ▼. Отрицательное направление отсчета: значение убывает при движении стержня внутрь.

Для продолжения нажмите клавишу ▶

3.3d) Блокировка отдельных клавиш

- Выполнив все настройки, нажмите клавишу Для блокировки и отмены блокировки отдельных клавиш выполните следующие действия. Нажмите соответствующую клавишу кратковременно (нажмите и отпустите) или длительно (нажмите и удерживайте нажатой). Установите функцик клавиши: кратковременным нажатием устанавливается функция, изображенная над
- клавишей, длительным нажатием функция, изображенная под клавишей. Для выхода кратковременно нажмите клавишу **ON/OFF**. Значение будет сохранено Одновременно нажмите клавиши **TOL** и **ON**/
- => На дисплее появляется настройка автоматического отключения

Включение или отключение блокировки отдельных клавиш после выхода из меню.

отключения Выполнив все настройки, нажмите клавишу

3.3е) Установка и настройка автоматического

- Кратковременно нажмите клавишу 🛦 => Начинает мигать первая позиция для ввода
- Кратковременно нажмите клавишу ▶ => Начинает мигать вторая позиция для ввода. Кратковременно нажмите клавишу 🛦 => Цифра возрастает при каждом нажатии кпавиши (0. 1. 2 ... 9). максимальное значение

которое можно выбрать, составляет 999 минут.

Кратковременно нажмите клавишу **ON/OFF** => Значение будет сохранено.

Примечание. Для экономии энергии батареи рекомендуется использовать функцию автоматического отключения измерительного прибора. В заводских настройках функция автоматического отключения выключена.

3.3f) Настройка коэффициента

- Выполнив все настройки, нажмите клавишу Кратковременно нажмите клавишу 🛦 => Начинает мигать первая позиция для ввода.
- клавиши (0, 1, 2 , , , 9). Кратковременно нажмите клавишу ▶ => Начинает мигать вторая позиция для ввода.

Кратковременно нажмите клавишу => Цифра возрастает при каждом нажатии

Кратковременно нажмите клавишу **ON/OFF** => Значение будет сохранено. На дисплее появляется текст **FA-SET** (коэффициент установлен).

3.3g) Nastavení datového výstupu (viz 5.1) => Na displeji se zobrazí **Out** - (data se odesílají

Stiskněte krátce tlačítko A => Na displeji se zobrazí **Out mm inch** - (data se odesílají s jednotkou)

Dále přejděte tlačítkem ▶

3.3h) Tovární nastavení

Stiskněte krátce tlačítko A

nastavení je opuštěna.

tlačítka **MENU**

3.4 Měřicí funkce

3.4a) RESET/ABS

režimech.

=> FA-SET bliká na displeji max. 5 s.

v průběhu 5 s Stiskněte krátce tlačítko PRESET

=> Resetování na tovární nastavení, nabídka

Pokud nenastanou žádné změny, dále přejděte

Přepínání ABSOLUTNÍ-RELATIVNÍ hodnoty

Pomocí číselníkového úchylkoměru lze podle

ABSOLUTNÍ režim měření (ABS)

přednastavenou hodnotu PRESET.

Na displeji se zobrazí symbol "ABS".

RELATIVNÍ režim měření

srovnávací měření).

neztratí.

měřicí úlohy měřit ve dvou rozdílných provozních

Tento režim měření se vždy vztahuje na aktuální

Výhoda ABSOLUTního měření: Na displeji je vždy

Zobrazenou hodnotu lze v kterékoli poloze měřicího

čepu resetovat na hodnotu "0" (relativní nebo

=> Hodnota na displeji se nastaví na hodnotu "0".

ABS), vztah vůči aktuální hodnotě PRESET se

Stiskněte krátce tlačítko RESET/ABS

Stiskněte dlouze tlačítko RESET/ABS

=> Přepnutí do relativního režimu

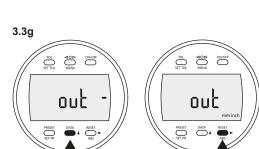
=> Přepnutí do absolutního režimu

Je-li aktivována některá předvolba PRESET (režim

Stiskněte krátce tlačítko RESET/ABS

zobrazen aktuální rozměr (ABSOLUTNÍ rozměr).

tlačítkem ▶, resp. opusťte nabídku krátkým stiskem



3.3h TOL ON/OFF TOL 400 ON/OFF 0000

3.4a

3.4b

TOL SET TOL MENT

***000.000**

PRESET DATA RESET

TOL ◀OÞ ON/OFF
SET TOL MENU

±003000

TOL SET TOL MENU

:003.8SD

±000.000

PRESET DATA RESET

TOL 40Þ ON/OFF

:00000

TOL 40Þ ON/OFF
SET TOL MENU

£000.000

TOL 401 ON/OFF

0.000

3.4d

TOL ◀OÞ ON/OFF

TOL ON/OFF 0.000 PRESET DATA RESET

8.000

TOL STITUL MENU

100.000

TOL 40Þ ON/OFF
SET TOL MENU

±003000

TOL 40Þ ON/OFF

3.850

TOL 40Þ ON/OFF
SET TOL MENU

<u>:000.000</u>

TOL 40Þ ON/OFF

t0 10.000

PRESET DATA RESET

TOL 40Þ ON/OFF

±009.500

TOL 40Þ ON/OFF

9,780

TOL DO ON/OFF
SET TOL MENU

3.4b) PRESET Zadání předvolby PRESET Stiskněte dlouze tlačítko PRESET/SET => Na displeji se zobrazí symbol PRESET, +/-

bliká. Řežim SET je aktivován.

- Stiskněte krátce tlačítko ▲ => Znaménko (+ / –) se přepne, resp. pozice na displeji se zvýší při každém stisku tlačítka (0, 1,
- Stiskněte krátce tlačítko ► => Bliká následující pozice na displeji K nastavení následující pozice na displeji postup opakujte.
- nastaví zpět na "0" Stiskněte krátce tlačítko PRESET => Symbol PRESET zmizí. Zadaná hodnota PRESET se uloží a současně

Tlačítkem RESET se zvolená pozice na displeji

- Informace: Hodnota PRESET zůstane zachována i při vypnutí přístroje. **Aktivovat hodnotu PRESET**
- => Uložená hodnota PRESET se zobrazí jako aktuální hodnota na displeji. Současně se aktivuje symbol ABS.

Informace: Dbejte na to, aby byl správně nastaven

směr načítání (3.2b) pro vaši aplikaci.

3.4c) TOL/sledování tolerancí

Stiskněte krátce tlačítko PRESET

- Zadání tolerancí Stiskněte dlouze tlačítko SET TOL => Na displeji se zobrazí symboly SET, TOL, ▲, "+ / –" bliká
- => Režim SET pro horní mezní hodnotu je aktivní. Stiskněte krátce tlačítko A => Znaménko "+ / –" se přepne, resp. pozice na displeji se zvýší při každém stisku tlačítka (0, 1,
- Stiskněte krátce tlačítko ► => Bliká následující pozice na displeji - Opakováním postupu nastavte následující
- pozici na displeji. Stiskněte krátce tlačítko TOL/SET TOL => Na displeji se zobrazí symboly SET, TOL, ▼, "+ / –" bliká

=> Znaménko (+ / –) se přepne, resp. pozice na

- => Režim SET pro spodní mezní hodnotu je aktivní. Stiskněte krátce tlačítko ▲
- displeji se zvýší při každém stisku tlačítka (0, 1, Stiskněte krátce tlačítko ► => Bliká následující pozice na displeji
- Opakováním postupu nastavte následující pozici na displeji. Stiskněte krátce tlačítko TOL/SET TOL, => sledování tolerancí je aktivní.

Hodnoty tolerancí se zadávají jako absolutní hodnoty,

např.: 8 ± 0,025 => hodnota pro Set, Tol, ▲: 8,025

hodnota pro Set, Tol, ▼: 7,975

- 3.4d) TOL: Aktivovat / deaktivovat toleranci Stiskněte krátce tlačítko TOL => Překročení nebo nedosažení tolerance se zobrazuje pomocí šipek na displeji, na displeji
- se zobrazí symbol TOL. Stiskněte ještě jednou krátce tlačítko TOL

=> Funkce sledování tolerancí se vypne

3.5 Zobrazení tolerancí <o>

3.5a) Zobrazení tolerancí ve spojení se

Stiskněte krátce tlačítko TOL => Překročení nebo nedosažení tolerance se zobrazuje pomocí šipek na displeji. Jestliže naměřená hodnota leží uvnitř rozsahu tolerance, zobrazí se kruhový symbol.

zobrazením naměřených hodnot

3.5b) Zobrazení tolerancí bez zobrazení naměřených hodnot

Stiskněte krátce tlačítko <o> (při aktivované funkci sledování tolerancí). => Překročení nebo nedosažení tolerance se zobrazuje výhradně prostřednictvím symbolů. Uzamčeny jsou následující funkce:

PRESET SET PR RESET ABS

3.6 Uzamykání obslužných funkcí

Na displeii se zobrazí symbol **a**.

Informace: Pokud se stiskne některé

zobrazování hodnot symbol LOC.

zámek tlačítek opět zruší.

Současným stiskem tlačítek ON/OFF a TOL se

Současným stiskem tlačítek **ON/OFF** a **TOL** se

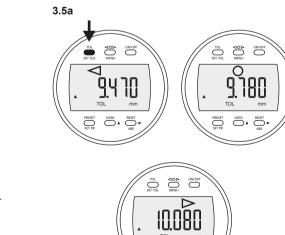
z uzamčených tlačítek, zobrazí se na pozici pro

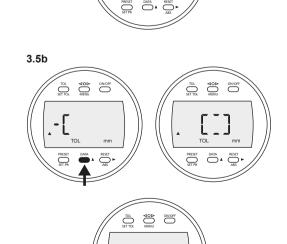
uzamknou veškerá tlačítka kromě tlačítka ON/OFF.

Aktivace

Deaktivace

Přenos dat je nadále aktivní.





U.U U.U

0.000 PRESET SON RESET

3.4a) RESET/ABS Примечание.

3.4 Функции измерения

3.3g) Настройка вывода данных

Кратковременно нажмите клавишу 🛦

=> На дисплее отображается «Out mm inch»

Кратковременно нажмите клавишу 🛦

- В течение этих 5 секунд кратковременно

=> Восстанавливаются заводские настройки

Выполняется выход из меню настройки.

Выполнив все настройки, нажмите клавишу > или

=> Не более 5 секунд на дисплее мигает текст

Для продолжения нажмите клавишу ▶.

нажмите клавишу PRESET

3.3h) Заводские настройки

FA-SFT

клавишу **МЕNU**.

(данные отправляются через измерительный

(см. раздел 5.1)

Переключение между режимами абсолютных и относительных измерений Этот цифровой индикатор позволяет, в зависимости от задачи измерения, выполнять переключение между двумя этими режимами работы. Режим абсолютных измерений (ABS) Этот режим измерений опирается на фактическое значение PRESET (ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ЗАДАННОЕ ЗНАЧЕНИЕ). Преимущество режима абсолютных измерений: На дисплее отображается фактическое

ется текст «ABS» (АБСОЛЮТНЫЙ) Режим относительных измерений Независимо от положения измерительного стержня на дисплее можно установить значение «0» (относительное или сравнительное измерение). RESET (C5POC) Нажмите и отпустите клавишу RESET/ABS (СБРОС/АБС)

значение (абсолютный размер). На дисплее появля-

- => На дисплее отображается значение «0». Если цифровой индикатор находится в функции PRESET (в режиме ABS), опорная величина для фактического значения PRESET не теряется. ABS (ABC)
- Нажмите и отпустите клавишу **RESET/ABS** (СБРОС/АБС) => Выполняется переключение в режим относительных измерений Нажмите и удерживайте клавишу RESET/ABS

(СБРОС/АБС)

ных измерений. 3.4b) PRESET

=> Выполняется переключение в режим абсолют-

- Ввод предварительно заданного значения Нажмите и удерживайте клавишу PRESET/SET => На дисплее появляется текст PRESET, мигает значок +/-, указывающий, что включен режим SET (YCTAHOBKA).
- Нажмите и отпустите клавишу ▲. => Знак (+...-) изменяется, цифра возрастает при каждом нажатии клавиши (0,1,2 9).

Нажмите и отпустите клавишу ▶.

=> Начинает мигать следующая цифра.

Для установки следующей позиции повторите процедуру еще раз. Для установки значения «0» нажмите клавишу RESET. Нажмите и отпустите клавишу PRESET

=> Teкct PRESET исчезает, введенное значение

PRESET сохраняется и активизируется.

Нажмите и отпустите клавишу PRESET

одновременно включается значок ABS

Примечание. Убедитесь в том, что правильно

=> Coxpaнeнное значение PRESET появляется

в виде фактического значения на дисплее,

Примечание. Предварительно заданное значение сохраняется даже при выключении прибора. Активизация предварительно заданного

- установлено направление отсчета (см. раздел
- 3.4с) ТОL (ДОПУСК)/отслеживание допусков Установка допуска Нажмите и удерживайте клавишу **SET TOL** (УСТАНОВИТЬ ДОПУСК)

=> На дисплее появляются символы SET, TOL, ▲

знак «+/-» мигает

предела допуска.

- => Включается режим установки для верхнего предела допуска. Нажмите и отпустите клавишу 🛦 => Знак «+/–» изменяется и цифра возрастает при
- каждом нажатии клавиши (0,1, 2 . . . 9). Нажмите и отпустите клавишу ▶ => Начинает мигать следующая цифра Чтобы установить следующую цифру, повторите процедуру.
- Нажмите и отпустите клавишу TOL/SET TOL (ДОПУСК/УСТАНОВИТЬ ДОПУСК) => На дисплее появляются символы SET, TOL, ▼, знак «+/–» мигает. => Включается режим установки для нижнего

Нажмите и отпустите клавишу 🛦

каждом нажатии клавиши (0,1, 2 . . . 9). Нажмите и отпустите клавишу ▶ => Начинает мигать следующая цифра. - Чтобы установить следующую цифру, повторите процедуру.

=> Знак «+/–» изменяется и цифра возрастает при

Нажмите и отпустите клавишу **TOL/SET TOL** (ДОПУСК/УСТАНОВИТЬ ДОПУСК) => Режим отслеживания допусков включен Примечание. . Значения допуска вводятся в виде абсолютных значений: 8 ± 0,025 => Значение Set, Tol, **▲**: 8,025 Значение Set, Tol, **▼**: 7,975

3.4d) TOL: включение или отключение допуска Нажмите и отпустите клавишу **TOL** (ДОПУСК) => При выходе за пределы допуска на дисплее появляется стрелка (ниже<-) или (выше->) и

3.5 Отображение допуска <o> 3.5а) Отображение допуска при отображении измеренного значения

Нажмите и отпустите клавишу **TOL** (ДОПУСК)

нижнего) на дисплее появляется стрелка. Когда

=> При выходе за пределы допуска (верхнего или

=> Функция допуска отключена (не активна).

Нажмите и отпустите клавишу **ТОL** (ДОПУСК)

измеренное значение находится в пределах допуска, появляется окружность. 3.5b) Отображение допуска без измеренного значения

Нажмите и отпустите клавишу <о> (при

нижнего) на дисплее появляется символ

=> При выходе за пределы допуска (верхнего или

Примечание. Следующие функции блокируются: PRESET SET PR RESET ABS Передача данных остается активной

работающей функции допуска)

3.6 Блокировка работы функций Включение блокировки Одновременно нажмите клавиши ON/OFF и TOL

для блокировки всех клавиш, кроме клавиши

ON/OFF На дисплее появляется следующий

Отключение блокировки Для отключения блокировки клавиш одновременно нажмите клавиши ON/OFF и TOL. Примечание. При нажатии заблокированной клавиши в режиме блокировки на дисплее

отображается LOC (заблокировано).

символ: 🞧.

=> На дисплее отображается «Out -» (данные будут отправлены без участия измерительного

RU

4. Hlášení na displeji 4.1 Chybové hlášení "Err" - nesprávné zadání

Toleranční pásmo >2.0 mm

4.3 F / Je zadán určitý faktor

4.4 C, symbol baterie

=> Vyměňte baterii, viz 2.1

TOL 40Þ ON/OFF

=> Viz část 3.3c

=> Toleranční meze zadeite znovu

4.2 LOC / Ovládací tlačítko uzamčené

=> ohledně příp. změny nebo resetu faktoru viz

Na displeji se zobrazí symbol baterie

Na displeji se zobrazí symbol "LOC"

4.1 Сообщение об ошибке "ERR", задан

TOL SET TOL MENU ON/OF

CS

- Верхний предел допуска не превышает нижний предел допуска. Horní mezní hodnota ≤ spodní mezní hodnotě
- неверный допуск (входное значение)
 - Поле допуска больше 2.0 мм

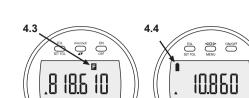
4. Сообщения на дисплее

(RU)

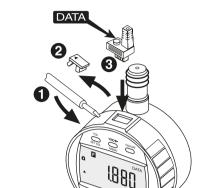
- => Введите новые пределы допуска.
- 4.2 **П** LOC/клавиши управления заблокированы
- На дисплее появляется символ «LOC» (заблокировано)
- => См. раздел 3.3с.
- 4.3 Г/введен коэффициент => Измените или сбросьте коэффициент, см.

раздел 3.3е.

4.4 🖾 Значок батареи На дисплее появляется значок батареи => Замените батарею, см. раздел 2.1.



5. Rozhraní MarConnect



5.1 Datový kabel Digimatic 5.2 Optický datový kabel RS232C 5.3 USB (emulace COM portu)

Datový kabel 16 EWd,

Кабель передачи данных 16 EWd,

Pin No. I/O Funkce - Функция

O CLOCK

N.C.

N.C.

172 ms ≤ T1 ≤ 338 ms

66 µs ≤ T4 ≤ 144 µs

 $189 \text{ ms} \le T7 \le 355 \text{ ms}$

Formát přenosu dat:

все "F" (1111)

+: 0(0000

Zapojení vstupu:

R1 = 600 K - 800 K

R2 = 910 K C1 = 1 nF

REQUEST

: 8(0001)

Формат передачи данных

d1|d2|d3|d4|d5|d6|d7|d8|d9|d10|d1 |d12|d13

LSD

десятичная

X.X.X.X.X

Zapojení výstupu

DATA+CLOCK

(Data měření) (Desetinná tečka

MSD

přístroje pro zpracování dat

Jednotka

Т5 = зависит от характеристик блок

обработки данных 408 ms

66 μs≤ T2 ≤ T3 =

/REQUEST

2 O DATA

4 O /READY

Informace: U digitálních číselníkových úchylkoměrů s rádiovým rozhraním je aktivní pouze tehdy, když je deaktivováno rádiové spojení.

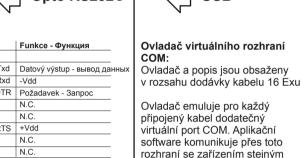
objednací č. 4102915

№ для заказа: 4102915

Digimatic

Примечание. Активен, только если на беспроводных цифровых индикаторах отключена функция беспроводной передачи данных.

Opto RS232C Datový kabel 16 EXr, Datový kabel 16 EXu, objednací č. 4102410 objednací č. 4102357 Кабель передачи данных 16 EXr, Кабель передачи данных 16 EXu, № для заказа: 4102357 № для заказа: 4102410



последовательного

port COM.

způsobem jako přes hardwarový

Přenos dat na požadavek od periferního Драйвер и инструкции поставляются вместе с кабелем 16 EXu. Драйвер эмулирует дополнительный виртуальный СОМ-порт

аппаратным СОМ-портом.

Data ve formátu ASCII bez měrné jednotky: Данные в формате ASCII без единиць Místa před desetinnou čárkou s nulami na озиция перед десятичным разделителем с Počet míst za desetinnou čárkou v závislosti пичество цифр после десятичного раз na nastaveném rozlišení елителя зависит от настроенной дискрет

sign X X . X X X X CR Měrná jednotka: sign | X | X | . | X | X | X | X | X | CR иницы измерения: [дюймы] sign X X . X X X X CR nebo při rozlišení 0.02 a 0.05 palce a měřené odnotě < 10 palců sign X . X X X X CR

Místa před desetinnou čárkou bez nul na зиция перед десятичным разделителем ез нулей в начале. Počet míst za desetinnou čárkou v závislosti ичество цифр после десятичного разna nastaveném rozlišení елителя зависит от настроенной дискрет Měrná jednotka: sign | X | X | X | X | X | X | X | _ | mm | CR | іницы измерения: [мм] _" = mezera

gn | X | X | X | . | X | X | X | X | _ | mm | _ | RT | CR RT» Результат вычисления поля допуска: Měrná jednotka: льше, меньше или равно sign X X . X X X X X _ inch CR ницы измерения: [дюймы nebo s režimem tolerance sign | X | X | . | X | X | X | X | X | _ | inch _ | RT | CR

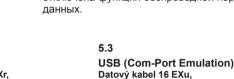
Параметры передачи: 1 стартовый бит, 7 битов данных; проверка етность; 2 стоповых бита; 4800 бод

≤ 1000 ms 160 ms



8,6 70

5.1 Кабель передачи данных Digimatic 5.2 Кабель передачи данных Opto RS232C 5.3 USB (эмуляция порта COM)

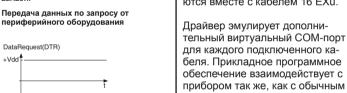




+Vdd ♣___ 🔼

DataOut(TxD)

Драйвер виртуального интерфейса СОМ:



Přenos dat na základě stisku tlačítka DATA na kabelu (viz obrázek vpravo nahoře). Передача данных с помощью клавиши **DATA на кабеле** (см. изображение справ

Měrná jednotka: sign X X X . X X X X CR ницы измерения: [мм] sign X X X . X X X X CR ,CR" = znak konce řádku CR» Возврат каретки nebo při rozlišení 0,5 µm a měřené hodnotě ли с дискретностью отсчета 0,5 мкм и начением измерения < 100 мм

sign X X . X X X CR

nebo s režimem tolerance

2 stop bity; 4800 Baud

100 ms ≤ T1 15 ms ≤ T2 35 ms ≤ T3 300 ms ≤ T4

Napájení: Přes port **RS232** periferního zařízen

+ VDD od / or RTS

VDD od / or TxD

Электропитание: нерез порт **RS232** периферин

пи с дискретностью отсчета 0,02 и 0,05 оймаи значением измерения < 10 дюймо sign X . X X X X CR Data ve formátu ASCII s měrnou jednotkou: Данные в формате ASCII с единицей

sign X X X . X X X X _ mm CR » Пусто sign X X X . X X X X _ mm _ RT CR ли в режиме допуска

sign X X . X X X X X _ inch CR ign | X | X | . | X | X | X | X | X | _ |inch| _ |RT|CR **Přenosové parametry:**1 startovní bit; 7 bitová šířka slova; sudá parita

